

sz. EURO-BAROMETER

avril - május 1974

Első eredmények

Tartalomjegyzék

HÍREK PROBLÉMA 1: INFLÁCIÓ.....	3
A KÖZÖSSÉG TEVÉKENYSÉGE ELÉGEDETT.....	6
SZILÁRD CSELEKVÉSVAGY FÜGGETLEN CSELEKVÉS.....	11
TÁJÉKOZTATÁSOK A KÖZÖS PIAC TEKINTETÉBEN.....	12
Információhiány.....	14
TÁBLÁZATOK MELLÉKLETEK / CSATOLT TÁBLÁZATOK.....	15
Megjegyzések.....	35
Technikai különbségek és különbségek az országok számában.....	35
Az Eurobarométer szellemisége is megváltozott egy kicsit.....	35



*Eŭropo
Demokratio
Esperanto*

Pierre Dieumegard dokumentuma az [Európa-Demokrácia-Esperanto](#) számára

Ennek az "ideiglenes" dokumentumnak az acélja, hogy az Európai Unióban több ember láthassa az Európai Unió által készített (és az adókból finanszírozott) dokumentumokat.

Ha nincs fordítás, a polgárokat kizárják a vitából.

Ez az „Eurobarométer” elnevezésű dokumentum [csak francia és angol nyelven, nyomtatott dokumentum szkennelésével nyert pdfs-fájlokban volt elérhető](#). Az eredeti fájlból létrehoztunk egy odt fájlt, amelyet a Libre Office szoftver készített, más nyelvekre történő automatikus fordításhoz. Az eredmények már [valamennyi hivatalos nyelven elérhetők](#).

Kívánatos, hogy az uniós közigazgatás átvegye a fontos dokumentumok fordítását. A "fontos dokumentumok" nemcsak törvények és rendeletek, hanem a tájékozott döntések meghozatalához szükséges fontos információk is.

A közös jövőnk közös megvitatása és a megbízható fordítások lehetővé tétele érdekében az esperantó nemzetközi nyelv nagyon hasznos lenne az egyszerűsége, rendszeressége és pontossága miatt.

Lépjen kapcsolatba velünk: [Kontakto \(europokune.eu\)](mailto:europokune.eu) és <https://e-d-e.org/-Kontakti-EDE>

EURO - 1. számú BAROMETER

Az európai közvélemény rövid távú alakulásának és különösen a közösségi tevékenységek terén a nyilvánosság érdekeinek jobb nyomon követése érdekében a Bizottság úgy határozott, hogy ettől az évtől kezdődően időszakos felméréseket végez a Közösség kilenc országában.

E felmérések közül az elsőre, amelynek előzetes eredményeit az alábbiakban tesszük közzé, április elejétől május között került sor. A másodikat októberre tervezik.

Ahogy a barométer lehetővé teszi a légköri nyomás mérését és ezáltal az időjárás rövid távú előrejelzését, ez az EURO-BAROMETER eszköz az Európai Közösség fejlődését és Európa egyesítését közvetlenül vagy közvetve érintő főbb aktuális kérdésekkel kapcsolatos nyilvános attitűdök megfigyelésére és bizonyos módon előrejelzésére.

Több mint 8900, 15 éves vagy annál idősebb személyt kérdeztek meg otthon, a kvótamódszer szerint készített nemzeti reprezentatív minták alapján, országonként körülbelül 1000 fővel, kivéve Luxemburgot, ahol ez a szám 300 volt.

A felmérést nyolc jóváhagyott intézet végezte, az átfogó koordinációt és elemzést pedig az Institut français d'Opinion publique¹ (francia közvélemény-kutató intézet) végezte.

1 Ezek az intézetek a következők:

Belgium és Luxemburg : NEMZETKÖZI KUTATÁSI TÁRSULÁSOK,

Danmark : GALLUP-MARKEDANALÍZ, (X)

Deutschland : EMNID INTÉZMÉNY, (X)

Franciaország : FRANCIA KÖZVÉLEMÉNYINTÉZET (HOPE), (X)

Nagy-Britannia : A GALLUP-SZŰRŐ, (X)

Írország : IRISH FORGALOMBA HOZATALI FELMÉRÉSEK,

Olaszország : ISTITUTO PER LE RICERCHE STATISTICHE E L'ANALISI DELL'OPINIONE PUBBLICA (DOXA), (X)

Nederland : HET NEDERLANDS INSTITUUT VOOR DE PUBLIEKE OPINIE (NIPO), (X)

Intézmények, amelyek nevét az (X) jel követi, tagjaivagy az EURÓPAI OMNIBUS kapcsolattartói, amelyek közül ez a felmérés volt az első.

HÍREK PROBLÉMA 1: INFLÁCIÓ

Az első kérdés - nyitott kérdés formájában - azt kérdezte a válaszadóktól, hogy szerintük mi a "legfontosabb probléma azok között, akik országuk kormányával szembesülnek".

Szinte minden országban az első spontán válasz a bérek és árak problémáját jelzi: vásárlóerő, adók, családi költségvetés és életszínvonal.

Ezután, sokkal magasabb átlagos ranggal:

a gazdasági válság, a foglalkoztatás, a munkanélküliség és az energiaválság,
belpolitika,
A társadalom nyugtalansága.

Néhány különbség van az országtól függően:

1° Egyes országokban a reklámok jelentős része nem fejezte ki magát ebben a témában: tízből két ember Belgiumban és Olaszországban, tízből majdnem három Németországban és tízből négy Dániában. A tartózkodás aránya Franciaországban és Írországon mindössze 5 %, illetve 6 %.

Az 1. problémát Franciaországban és Nagy-Britanniában a válaszadók több mint 50%-a, Dániában és Hollandiában azonban csak 21%-a, illetve 22%-a, Luxemburgban pedig 13%-a tekinti ekként.²

3° Egyes országokban a "válság" különleges eseménynek tűnik: foglalkoztatási és munkanélküliségi szempontok Dániában és Olaszországban; a monetizálás és a spekuláció problémája Luxemburgban.³

Belgiumban és Írországon a belpolitikai problémák sokkal nagyobb aggodalommal töltik el a közvéleményt, mint más országokban.

5° Egyes országokban más problémák is gyakran felmerülnek: béke, bevándorló munkavállalók problémája stb. Az aggodalmak ezen fennmaradó kategóriája minden bizonnyal a közvélemény aggodalmának kifejezése Írországon az Ír Köztársaság és Ulster tartomány közötti kapcsolatok állapotával kapcsolatban.

2 A Luxemburgra vonatkozó eredményeket a válaszadók alacsony száma miatt mindig óvatosan kell értelmezni. A többi országban mintegy 1000 válaszadó esetében a hibahatár az átlagos gyakorisági területen 3% körül van.

3 Luxemburg esetében az eredmény meglepő, de később látni fogjuk, hogy ezt más kérdésekre adott válaszok is megerősítik. Amellett, hogy tisztában vagyunk az ország nemzetközi pénzügyi központként betöltött szerepével, a korábbi felmérésekhez hasonlóan itt is egy olyan ország képét láthatjuk, amelynek akkori miniszterelnöke a nevét az Európai Közösség gazdasági és pénzügyi unióra vonatkozó tervéhez csatolta. Egy felmérésben, eltekintve a lehetséges hibáktól, semmi sem véletlen.

További részletekért lásd a melléklet 1. táblázatát.

Két másik kérdés is megerősíti az európai polgárok gazdasági aggályainak fontosságát, ugyanakkor lehetővé teszi más azonnali vagy középtávú érdekek azonosítását azon problémák között, amelyeket az Európai Közösség kilenc tagállama közösen kíván megoldani.⁴

A. - A közeljövőben az áremelkedések ismét az átlag csúcán vannak, amelyeket - hosszú távon - az energiaproblémák, az európai valuta, a regionális egyenlőtlenségek és a természetvédelem követnek.

Ha egyesítjük az egyes érintettek által az első és a második hely jelentőségére adott válaszokat, a természetvédelem a harmadik helyen áll, amely a fogyasztóvédelem követ. Ez jelentős jele annak, hogy kisebbségi és mögöttes aggályok állnak fenn.

Még mindig vannak érdekes különbségek az országtól függően:

A dánok közel 20%-a nem beszél.

2° Az európai valuta problémája különösen fontosnak tűnik Luxemburgban és Franciaországban.

3° A mezőgazdaság problémái és a regionális egyenlőtlenségek különösen fontosak Olaszországban.

4° A természetvédelem népszerűbb Dániában és Hollandiában, mint más országokban.

Csak Franciaországban a megkérdezettek több mint 10%-a véli úgy, hogy a politikai Európa az egyik legfontosabb probléma.

4 Ezeket a problémákat az egyes interjúalanyoknak benyújtott listán mutatták be, a következő szövegezéssel: „Az Európai Közösség (közös piac) kilenc tagállama számos probléma megoldása érdekében együttműködik. Itt van a lista. (Térkép megjelenítése) Meg tudná mondani, hogy Ön szerint jelenleg melyik probléma a legfontosabb? És a második lieu? ”

A. Olyan egységes európai valuta létrehozása, amely felváltaná a tagországok összes valutáját, beleértve a (nemzeti valutát) is,

B. A tagállamok régiói közötti egyenlőtlenségek csökkentése a kevésbé fejlett régiók támogatásával.

C. Az áremelkedések elleni közös küzdelem.

D. A munkavállalók foglalkoztatására és szakképzésére vonatkozó szociálpolitikák összehangolása.

E. Közös energiaellátási politika kialakítása.

F. Az európai mezőgazdaság korszerűsítése a legtermelékenyebb munkahelyek ösztönzése és a kevesebb lehetőséggel rendelkező mezőgazdasági termelők átszervezése révén.

G. Közös politika kialakítása a tudományos kutatás támogatására

H. Közös politika megvalósítása a természet védelme és szennyezés elleni küzdelem érdekében.

I. Közös segélyezési politika kialakítása a fejletlen országok számára

J. A fogyasztók védelme a kereskedelmi csalással és a reklámmal való visszaéléssel szemben.

K. Európa egységes hangon szólaljon meg az amerikaiakkal és az oroszokkal folytatott megbeszéléseken.

L. Valódi egyenértékűség elérése az oktatásban eltöltött évek és az oklevelek között annak érdekében, hogy a fiatalok bármely közösségi országban tanulhassanak.

Ezek közül egyik sem probléma.

B. - Középtávon, azaz négy-öt éven belül az Európai Közösség által kezelt különböző problémák viszonylagos jelentősége némileg eltérő.⁵

Az árinfláció továbbra is az első helyen áll a spontán válaszok között, és ez minden országban így van, de magas százalékarányokkal csak akkor, ha a jelenlegi jelentőség értékeléséről van szó. Az energiaprobléma egyre fontosabbá válik. A természetvédelem jelenleg átlagosan a harmadik helyen áll, és még mindig Hollandia és Dánia a legérzékenyebb országok erre a problémára.

Még ha feltételezzük is, hogy „szennyeződés” lehetett a két kérdés között, azaz hogy a válaszadók hajlamosak voltak jelenlegi aggodalmaikat 1978–1980-ra vetíteni, nem kétséges, hogy 1974-ben két olyan probléma merült fel az európai közvéleményben, amelyeket jelentősnek tartanak: energiaellátás és természetvédelem.

9 - AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG ORSZÁGAIBAN A LEGFONTOSABB KÖZVETLEN ÉS JÖVŐBELI PROBLÉMÁK ÁTLAGOS OSZTÁLYOZÁSI SORJAI (1)

	Jelentős problémák a közeljövőben	Jelentős problémák 4-5 éven belül
Közös küzdelem az emelkedő árak ellen	1,00	1,00
Közös energiaellátási politika kialakítása	4,11	2,78
A természetvédelemre és a környezetszennyezés csökkentésére vonatkozó közös politika megvalósítása	4,33	3,67
A fogyasztók védelme a kereskedelmi csalással és a reklámmal való visszaéléssel szemben	5,44	7,33
Európa egységes hangon szólaljon meg az amerikaiakkal és az oroszokkal folytatott tárgyalásokon	5,56	5,22

(1) Az első és a második választ egy 12 tételből álló listán kombinálták.

(Lásd a melléklet 2., 2a., 3. és 3a. táblázatát)

5 „Ismét fontolórávéve ugyanazokat a problémákat, Ön szerint melyek lesznek vagy lesznek a legfontosabbak a következő négy-öt évben? Másodszor?”

A KÖZÖSSÉG TEVÉKENYSÉGE ELÉGEDETT

Amikor ugyanarról a problémakörörről kérdezték, amelynek viszonylagos jelentőségét az imént értékelték, a kilenc ország lakosságának túlnyomó többsége úgy érezte, hogy az Európai Közösség tevékenysége nem elegendő. Ez ugyanolyan súlyos és hamarosan jelentőssé váló problémák tekintetében, mint a jelenleg jelentős problémák tekintetében.

Ezzel szemben nem szükségképpen áll fenn összefüggés az adott problémának tulajdonított jelentőség és a Közösség fellépéséről hozott ítélet között. Látható például, hogy a fejletlen országoknak nyújtott támogatás csak a lista végén szerepel, ami nem akadályozza meg a közvéleményt abban, hogy azt higgye, a Közösségnek többet kellene tennie. Nem kétséges, hogy van némi kompenzáció a "rossz lelkiismeretért" ebben a hozzáállásban.

ÍTÉLET AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGNEK A JELENLEGI KÉT LEGFONTOSABB PROBLÉMÁVAL KAPCSOLATOS INTÉZKEDÉSÉRŐL (ORSZÁGONKÉNT)

	B	Da	-tól/- től	F	GB	Irl	Ez	L	N	Közösség (1)
úgy véli, hogy a Közösség fellépése										
elegendő	7	6	10	4	8	9	19	8	10	10
- elégtelen	81	69	74	85	72	84	66	84	70	74
Ne válaszolj!	12	25	16	11	20	7	15	8	20	16
ÖSSZESEN	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

(1) Az egyes közösségi országokban a 15 éves és idősebb népesség nagysága szerint súlyozva.

**ÍTÉLET AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGNEK A JELENLEGI KÉT LEGFONTOSABB PROBLÉMA
TEKINTETÉBEN TÖRTÉNŐ INTÉZKEDÉSÉRŐL (PROBLÉMÁNKÉNT)**

	úgy véli, hogy a Közösség fellépése:		Ne válaszolj!	Összesen
	elegendő	elégtelen		
Emelkedő árak	7	78	15	100
Energia	11	73	16	100
Természetvédelem	8	77	15	100
Fogyasztóvédelem	7	77	16	100
Politikai Európa	10	79	11	100
Európai valuta	11	75	14	100
A régiók közötti különbségek	12	74	14	100
Foglalkoztatás, szakképzés	10	77	13	100
Mezőgazdaság	17	70	13	100
Oklevelek egyenértékűsége	8	77	15	100
A fejletlen országoknak nyújtott támogatás	9	80	11	100
Tudományos kutatás	14	73	13	100
E problémák egyike sem	3	11	86	100
EGYÜTT (1)	9	76	15	100

(1) A nemzeti minták súlyozatlan összessége.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG TEVÉKENYSÉGÉRŐL SZÓLÓ ÍTÉLET, TEKINTETTEL A KÉT LEGFONTOSABB PROBLÉMÁRA (ORSZÁGONKÉNT)

	B	Da	-tól/- től	F	GB	Irl	Ez	Lux	N	Közösség (1)
úgy véli, hogy a Közösség fellépése										
-elégletes	9	9	9	7	9	10	21	9	13	11
-elégtelen	79	54	67	81	72	82	63	81	67	70
Ne válaszolj!	12	37	24	12	19	8	16	10	20	19
Összesen	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

(1) Az egyes közösségi országokban a 15 éves és idősebb népesség nagysága szerint súlyozva.

**AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG TEVÉKENYSÉGÉRŐL SZÓLÓ ÍTÉLET A KÉT PROBLÉMA TEKINTETÉBEN,
AMELYEK A LEGFONTOSABBAK LESZNEK (A PROBLÉMÁNKÉNT)**

	úgy véli, hogy a Közösség fellépése:		Ne válaszolj!	Összesen
	elegendő	elégtelen		
Emelkedő árak	7	76	17	100
Energia	13	69	18	100
Természetvédelem	10	74	16	100
Politikai Európa	11	73	16	100
Európai valuta	12	70	18	100
A régiók közötti különbségek	13	70	17	100
Fogyasztóvédelem	7	75	18	100
Mezőgazdaság (2)	14	60	16	100
Foglalkoztatás, szakképzés	11	73	16	100
Oklevelek egyenértékűsége	10	71	19	100
A fejletlen országoknak nyújtott támogatás	12	72	16	100
Tudományos kutatás	15	68	17	100
E problémák egyike sem	2	16	82	100
EGYÜTT (1)	10	72	18	100

(1) A nemzeti minták súlyozatlan összessége.

(2) (* Valahol hiba van, mert a "Mezőgazdaság" sor összege 100 helyett csak 90 *)

Az a tény, hogy a közösségi fellépést jelenleg elégtelennek tekintik, két magyarázattal szolgálhat, amelyek között az elemzés jelenlegi szakaszában nehéz állást foglalni. Lehet, hogy ez a kritikai válasz sztereotípiá, és a közvélemény így szisztematikusan kifejezi azt az érzést, hogy "a vallásosembereksoha nem tudnak eleget tenni". Azis lehet, hogy a közvélemény, vagy legalábbis annak legtudatosabbfrakciója valóban elégedetlen a vezetők Európa egyesítésére irányuló döntéseivel.⁶

Meg kell jegyezni, hogy ez a kritikus - vagy türelmetlen - többségkülönösen nagy számban fordul elő Franciaországban (85-92 %, attól függően, hogy jelenlegi vagyjövőbeli problémákról van-e szó), míg Olaszországban éppen ellenkezőleg, a lakosság 20-25%-avéli úgy, hogy a közösségi fellépés elegendő.

(Lásd a melléklet 4. és 5. táblázatát.)

6 Egy 1971 júliusában a Közösség akkori hat országában végzett felmérésben a megkérdezettek kétharmada úgy vélte, hogy "a közös piac országaiban a nagyközönség már készen áll arra, hogy tovább menjen az egyesülésben, mint a kormányok".

SZILÁRD CSELEKVÉSVAGY FÜGGETLEN CSELEKVÉS

A Közösség egészét tekintve tízből több mint hét ember véli úgy, hogy a fontos problémák nagyobb valószínűséggel oldhatók meg a tagállamokkal való szolidaritáson alapuló fellépéssel, mint egymástól független fellépéssel. Ez az arány tízből nyolc, mind a hat alapító országban.

SZILÁRD INTÉZKEDÉSEK A KÖZÖSSÉGEN BELÜL VAGY TAGORSZÁGOK FÜGGETLEN INTÉZKEDÉSEI

	A "hat"	Írország	Danmark	Gr.Brit vagyok.	Közösség
Együttes és többes fellépés	78	80	59	57	73
Független fellépés	10	16	19	30	14
Nincs válasz	12	4	22	13	13
Összesen	100	100	100	100	100

Németországban, Franciaországban, Olaszországban, Luxemburgban és Írországban a válaszadók 80%-a támogatja az egyetemleges fellépést; ez az arány valamivel alacsonyabb Belgiumban (73%) és Hollandiában (70%); Dániában és Nagy-Britanniában 60% alá esik.

(Lásd a melléklet 6. táblázatát.)

TÁJÉKOZTATÁSOK A KÖZÖS PIAC TEKINTETÉBEN

A nyilvánosság közös piac felé való orientációjátmérő két kérdésre adott válaszok a várakozásoknak megfelelően megmutatják a dániai és nagy-britanniai nyilvánosság és más országok, köztük Írország lakossága közötti távolságot.

Kismértékű növekedés az előző felméréshez (1973. szeptember) képest, amely nyilvánvalóan a nem válaszok csökkenésének tudható be, a „hatok” közül tizből csaknem hét ember úgy véli, hogy a közös piachoz való csatlakozás jó dolog az ország számára.

Ez a kedvező arány Írországban mindössze 48%, Dániában 35%, Nagy-Britanniában pedig 33%; ezen országok közül az első kettőben csökkent a kedvező attitűd 1973 szeptemberéhez képest.

A KÖZÖS PIAC: Jó dolog vagy rossz dolog

	A "hat"		Írország		Danmark		Brit gr. (angol nyelven).		Közösség	
	1973. szeptember	1974. május	1973. szeptember	1974. május	1973. szeptember	1974. május	1973. szeptember	1974. május	1973. szeptember	1974. május
Jó dolog	63	67	56	48	42	35	31	33	56	59
Rossz dolog	4	6	15	25	30	31	34	39	11	14
Se jó, se rossz	19	18	21	19	19	24	22	19	20	18
Nincs válasz	14	9	8	8	9	10	13	9	13	9
Összesen	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

(Lásd a melléklet 7. és 7a. táblázatát.)

A közös piac feladását a hat alapító ország válaszadóinak 56%-anagon sajnálná, szemben Írország 38%-ával, Dániában 27%-ával és Nagy-Britanniában 24%-ával.

Az Európai Közösségek Bizottságának kezdeményezésére 1971 júliusában és 1973 szeptemberében végzett korábbi felmérésekhez képest a „hat” tagállam körében jelentősen nőtt a közös piachoz való kötődés: a „nagy megbánások” aránya az elhagyás esetén az 1971-es 40%-ról 1973-ra 47%-ra, 1974-re pedig 56%-ra nőtt.

A három új tagállamban ez az arány 1973 szeptembere és 1974 áprilisa és májusa között gyakorlatilag változatlan maradt; Meg kell azonban jegyezni, hogy Írországban a közömbösek jelentős része a közös piac ellenzőjévé vált.

HOZZÁJÁRULÁS A KÖZÖS PIAC KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSA ESETÉN

	A "hat"			Írország		Danmark		Brit gr. (angol nyelven).		Közösség	
	1971. július	1973. szeptember	1974. május	1973. szeptember	1974. május	1973. szeptember	1974. május	1973. szeptember	1974. május	1973. szeptember	1974. május
Nagy megbánás	40	47	56	37	38	30	27	20	24	41	48
Közömbösség	40	37	26	40	27	29	27	33	28	36	27
Élénk megkönnyebülés	5	2	4	17	28	29	31	37	40	10	13
Nincs válasz	15	14	14	6	7	12	15	10	8	13	12
Összesen	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

(Lásd a melléklet 8. és 8a. táblázatát)

Információhiány

A Közösség egészét tekintve a válaszadóknak csak valamivel kevesebb mint egyharmada tartja magát kellően tájékozottnak az Európai Közösség előtt álló problémákról: Németországban 40%, Nagy-Britanniában 22%. Az 1973. szeptemberi felméréshez képest több országban, különösen Olaszországban és Írországból kismértékű növekedés volt tapasztalható.

AZ INFORMÁCIÓMÓDOSÍTÁSRÓL SZÓLÓ ÍTÉLET

	A "hat"		Írország		Danmark		Nagy-Britannia		Közösség	
	1971. július	1974. május	1971. július	1974. május	1971. július	1974. május	1971. július	1974. május	1971. július	1974. május
Megfelelően tájékozott	29	35	24	35	37	32	17	22	25	32
Nem kellően tájékozott	58	50	71	56	55	44	76	70	63	54
Nincs válasz	13	15	5	9	8	24	7	8	12	14
Összesen	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

(Lásd a melléklet 9. és 9a. táblázatát.)

Mi a fő nehézsége annak, hogy az interjúalanyok lassú ütemben többet tudjanak meg az európai problémákról?

A leggyakrabban spontán módon adott válasz, szinte minden országban, az idő vagy az érdeklődés hiánya. Nagy-Britanniában és Németországban a válaszadók 13% vagy 14% -a hivatkozik arra a tényre, hogy "az újságok, a rádió és a televízió nem beszélnek elég róla". Franciaországban 16 százalék hibáztatja a média objektivitásának hiányát.

Figyelembe kell azonban venni, hogy az ellenérdekű felek egynegyede (Franciaország) és kétharmada (Dánia, Hollandia) nem válaszol erre a kérdésre, ami azt mutatja, hogy az információhiány fő oka az Európai Közösség problémáiról való tájékozódáshoz fűződő közérdek hiánya.

(Lásd a melléklet 10. táblázatát.)

Az összes eredmény részletes elemzését egy későbbi időpontban tesszük közzé.

sz. EUROBAROMETER sz. EUROBAROMETER

TÁBLÁZATOK MELLÉKLETEK / CSATOLT TÁBLÁZATOK

táblázat: A NEMZETI KORMÁNYZATOK ÁLTAL BENYÚJTANDÓ LEGFONTOSABB PROBLÉMÁK (elsősorban spontán válaszadás)

	Belgium	Danmark	Deutschland	Franciaország	Gr. Britain	Írország	Italia	Luxemburg	Nederland	Közösség (középső rang) (1)
Nincs válasz	19	37	27	5	10	6	23	15	13	-
1. Bérek és árak	31	22	42	51	57	38	31	13	21	1,22
2. Gazdasági válság, foglalkoztatás, munkanélküliség, energiaválság	9	26	11	10	6	4	22	6	16	3,11
3. Belpolitika	28		10	12	4	19	7	6	11	4,11
4. Béke, bevándorló munkások, stb.	2	10		3	12	26	1	8	1	5
5. A társadalom nyugtalansága	4	2	1	5	1	2	8	6	11	5
6. Monetáris problémák	2	2	3	2	1		5	39	14	5,55
7. Társadalmi zavargások és sztrájkok	5	1		6	5	1	1	6	1	6
8. Kapcsolatok más fejlett országokkal			6	5	4	4	1	1	1	5,78
9. Kapcsolatok a harmadik világ országaival			0	1	0		1	0	11	8,22
Összesen	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
ALAP	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	8922

(1) A kilenc országra vonatkozó átlagos százalékaránynak nem sok értelme lenne. Ezért előnyben részesítettük az egyes tételek átlagos rangsorolását, azaz a kilenc ország tételeinek átlagos rangsorolását.

táblázat: AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG KILENC TAGORSZÁGÁNAK MEGÁLLAPÍTÁSÁT MEGERŐSÍTŐ SZEREPLŐK LEGFONTOSABB PROBLÉMÁJA (a listáról kiválasztott első válasz) (1),

	Belgium	Danmark	Deutschland	Franciaország	Gr. Britain	Írország	Italia	Luxemburg	Nederland	Közösség (középső rang)
Nincs válasz	12	18	11	2	6		6	5	16	-
1. Emelkedő árak	47	42	46	40	55	56	35	37	34	1
2. Energia	6	9	5	5	6	4	5	6	10	4,33
3. Európai valuta	8	3	9	13	2	2	11	14	4	4,78
4. A régiók közötti különbségek	4	4	5	5	4	5	12	6	6	5,22
5. Természetvédelem	5	11	3	5	4	3	2	5	11	5,22
6. Politikai Európa	3	4	6	11	4	2	7	9	3	5,33
7. Mezőgazdaság	2	2	3	3	6	6	12	5	2	6,44
8. Foglalkoztatás, szakképzés	3	2	3	7	2	5	4	6	4	6,44
9. Oklevelek egyenértékűsége	4	1	1	1	4	8	2	4	2	8,33
10. Fogyasztóvédelem	3	2	2	3	4	5	2	1	2	8,44
11. A fejletlen országoknak nyújtott támogatás	2		1	3	2	4	2	2	3	10,22
12. Tudományos kutatás		1	2	2	1			1	1	11,44
E problémák egyike sem	1	1	3					1	2	-
Összesen	100	100	100	100	100	100	100	100	100	-
Bázis	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	8922

(1) A válaszokat a Közösség összes országára vonatkozó átlagos besorolásuk szerint sorolják be.

2a. táblázat: AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG KILENC TAGORSZÁGÁNAK MEGÁLLAPÍTÁSÁT MEGERŐSÍTŐ SZEREPLŐK LEGFONTOSABB PROBLÉMÁJA (a listáról kiválasztott első és második válasz) (1),

	Belgium	Danmark	Deutschland	Franciaország	Gr. Britain	Írország	Italia	Luxemburg	Németország	Közösség (középső rang)
Nincs válasz	11	18	11	2	6	-	6	5	16	-
1. Emelkedő árak	61	56	58	56	68	71	50	53	45	1
2. Energia	18	24	17	14	14	10	16	13	21	4,11
3. Természetvédelem	17	26	14	15	15	10	10	16	28	4,33
4. Fogyasztóvédelem	14	12	10	11	15	16	10	8	9	5,44
5. Politikai Európa	9	9	18	22	10	4	13	20	8	5,56
6. Európai valuta	15	5	16	22	6	4	16	21	6	6,11
7. A régiók közötti különbségek	7	8	10	10	9	13	22	11	11	6,33
8. Foglalkoztatás, szakképzés	7	4	7	14	7	15	8	9	8	7,67
9. Oklevelek egyenértékűsége	10	4	4	6	12	24	6	12	7	7,89
10. Mezőgazdaság	5	5	7	7	14	17	28	6	6	8
11. A fejletlen országoknak nyújtott támogatás	6	2	3	8	6	10	3	8	7	10,11
12. Tudományos kutatás	2	2	8	7	4	2	2	4	2	11,22
E problémák egyike sem	2	2	5	1	1	1	1	4	5	-
Összesen (2)	184	177	188	195	187	197	193	190	179	-

(1) A válaszokat itt rangsorolják az összes közösségi országra vonatkozó átlagos rangsoruk szerint.

(2) A teljes százalékos arány kevesebb, mint 200, mivel nem minden válaszadó adott két választ.

TÁBLÁZAT: AZ EURÓPAI PROBLÉMA, AMELY A KÖVETKEZŐ NÉGY VAGY ÖT ÉVBEN VÁLASZTOTT ELSŐ VÁLASZTÁSSAL BIZTOSÍTANI FONTOSAN A LISTÁT, VAGY AZT KÖVETŐ NÉGY VAGY ÖT ÉVBEN A LEGFONTOSABBNAK VÁLASZTJA (1)

	Belgium	Danmark	Deutschland	Franciaország	Gr. Britain	Írország	Italia	Luxemburg	Nederland	Közösség (középső rang)
Nincs válasz	15	26	15	8	11	1	9	8	22	-
1. Emelkedő árak	34	30	34	25	40	45	19	32	21	1
2. Energia	12	9	7	14	11	7	14	8	16	2,67
3. Természetvédelem	8	13	7	7	6	6	8	4	14	4,56
4. Politikai Európa	5	5	6	10	7	3	7	9	5	4,89
5. Európai valuta	8	3	13	12	2	3	11	17	2	5,33
6. A régiók közötti különbségek	3	4	4	4	5	7	10	6	4	5,56
7. Mezőgazdaság	3	2	3	4	6	8	11	3	3	6,11
8. Foglalkoztatás, szakképzés	3	2	3	5	3	7	3	4	4	6,78
9. Fogyasztóvédelem	3	2	1	3	1	3	2	2	2	9,67
10. Oklevelek egyenértékűsége	2	1	1	3	5	5	2	2	2	9,89
11. A fejletlen országoknak nyújtott támogatás	2	1	1	2	2	4	1	3	3	9,89
12. Tudományos kutatás	1	1	3	3	1	1	2	1	1	11
E problémák egyike sem	1	1	2				1	1	1	-
ÖSSZESEN	100	100	100	100	100	100	100	100	100	-
ALAP	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	8922

(1) A válaszokat itt rangsorolják az összes közösségi országra vonatkozó átlagos rangsoruk szerint.

3a. táblázat: AZ EURÓPAI PROBLÉMA, AMELY A KÖVETKEZŐ NÉGY VAGY ÖT ÉVBEN BIZTOSAN A LEGFONTOSABB VAGY A LEGFONTOSABB LESZ (az első és a második válasz egy listából kiválasztva) (1)

	Belgium	Danmark	Deutschland	Franciaország	Gr. Britain	Írország	Italia	Luxemburg	Nederland	Közösség (középső rang)
Nincs válasz	15	25	15	8	11	1	9	8	22	-
1. Emelkedő árak	45	40	44	36	52	58	30	44	30	1,00
2. Energia	24	23	19	27	19	16	26	17	25	2,78
3. Természetvédelem	21	27	19	17	14	16	17	16	28	3,67
4. Politikai Európa	9	9	17	21	14	6	13	22	10	5,22
5. Európai valuta	13	5	21	18	6	7	15	27	5	6,56
6. A régiók közötti különbségek	7	8	9	9	10	14	19	9	9	6,56
7. Fogyasztóvédelem	13	9	5	9	8	13	9	8	8	7,33
8. Mezőgazdaság	8	6	9	8	13	16	25	5	6	7,44
9. Foglalkoztatás, szakképzés	8	5	7	14	7	16	8	10	8	7,56
10. Oklevelek egyenértékűsége	6	4	3	6	14	17	5	7	5	9,11
11. A fejletlen országoknak nyújtott támogatás	6	3	3	6	7	11	5	10	7	9,78
12. Tudományos kutatás	3	3	8	8	5	3	6	3	3	10,89
E problémák egyike sem	2	2	4	1	2	1	2	3	3	-
ÖSSZESEN (2)	180	169	183	188	182	195	189	189	169	-

(1) A válaszokat itt rangsorolják az összes közösségi országra vonatkozó átlagos rangsoruk szerint.

(2) A teljes százalékos arány kevesebb, mint 200, mivel nem minden válaszadó adott két választ.

4A. táblázat: AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG TEVÉKENYSÉGÉRŐL SZÓLÓ ÍTÉLET A KÉT FONTOSSÁGÚNAK MINŐSÜLŐ JELENLEGI KÉRDÉS TEKINTETÉBEN

	Belgium				Danmark				Deutschland			
	S.R.	Elegendő	Elégtelen	Összesen n	S.R.	Elegendő	Elégtelen	Összesen n	S.R.	Elegendő	Elégtelen	Összesen n
Emelkedő árak	12	6	82	100	23	5	72	100	13	7	80	100
Energia	11	13	76	100	28	9	63	100	18	7	75	100
Természetvédelem	8	3	89	100	24	5	71	100	18	17	73	100
Fogyasztóvédelem	9	6	85	100	27	2	71	100	13	9	78	100
Politikai Európa	12	8	80	100	20	13	67	100	10	6	84	100
Európai valuta	16	10	74	100	22	3	75	100	16	11	73	100
A régiók közötti különbségek	15	4	81	100	25	6	69	100	12	24	64	100
Foglalkoztatás, szakképzés	16	11	73	100	35	0	65	100	18	17	65	100
Mezőgazdaság	4	7	89	100	17	14	69	100	14	15	71	100
Oklevelek egyenértékűsége	16	3	81	100	22	4	74	100	14	7	79	100
A fejletlen országoknak nyújtott támogatás	17	10	73	100	32	0	68	100	17	23	60	100
Tudományos kutatás	0	0	100	100	14	11	75	100	17	20	63	100
E problémák egyike sem	72	0	28	100	71	11	18	100	95	0	5	100
Összesen	12	7	81	100	25	6	69	100	16	10	74	100
Alap (1)	219	120	1413	1752	460	117	1275	1852	301	196	1385	1882

(1) A számítás alapja magasabb, mint a válaszadók száma, mivel minden személyt arra kértek, hogy azonosítsa az 1. és a 2. problémát.

4B. táblázat: AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG TEVÉKENYSÉGÉRŐL SZÓLÓ ÍTÉLET A KÉT FONTOSSÁGÚNAK MINŐSÜLŐ JELENLEGI KÉRDÉS TEKINTETÉBEN

	Franciaország				Nagy-Britannia				Írország			
	S.R.	Elegendő	Elégtelen	Összesen	S.R.	Elegendő	Elégtelen	Összesen	S.R.	Elegendő	Elégtelen	Összesen
Emelkedő árak	12	3	85	100	17	8	75	100	4	5	91	100
Energia	9	9	82	100	19	12	69	100	8	11	81	100
Természetvédelem	9	4	87	100	21	6	73	100	6	7	87	100
Fogyasztóvédelem	12	4	84	100	22	9	69	100	7	5	88	100
Politikai Európa	9	6	85	100	18	6	76	100	14	19	67	100
Európai valuta	11	4	86	100	10	19	71	100	13	20	67	100
A régiók közötti különbségek	14	4	82	100	17	9	74	100	13	11	76	100
Foglalkoztatás, szakképzés	8	2	90	100	23	13	64	100	10	11	79	100
Mezőgazdaság	15	7	78	100	20	11	69	100	6	15	79	100
Oklevelek egyenértékűsége	9	4	87	100	23	7	70	100	11	12	77	100
A fejletlen országoknak nyújtott támogatás	3	2	95	100	24	5	71	100	3	13	84	100
Tudományos kutatás	6	13	81	100	26	7	67	100	4	23	73	100
E problémák egyike sem	60	10	30	100	67	0	33	100	86	0	14	100
Összesen	11	4	85	100	20	8	72	100	7	9	84	100
Alap (1)	270	115	2134	2519	365	160	1340	1865	144	182	1635	1961

(1) A számítás alapja magasabb, mint a válaszadók száma, mivel minden személyt arra kértek, hogy azonosítsa az 1. és a 2. problémát.

4C. táblázat: AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG TEVÉKENYSÉGÉRŐL SZÓLÓ ÍTÉLET A KÉT FONTOSSÁGÚNAK MINŐSÜLŐ JELENLEGI KÉRDÉS TEKINTETÉBEN

	Italia				Luxemburg				Nederland			
	S.R.	Elegendő	Elégtelen	Összesen	S.R.	Elegendő	Elégtelen	Összesen	S.R.	Elegendő	Elégtelen	Összesen
Emelkedő árak	22	17	61	100	4	5	91	100	19	9	72	100
Energia	17	13	70	100	2	23	75	100	15	11	74	100
Természetvédelem	15	18	67	100	6	8	86	100	17	9	74	100
Fogyasztóvédelem	21	14	65	100	11	8	81	100	26	7	67	100
Politikai Európa	4	22	74	100	5	8	87	100	10	13	77	100
Európai valuta	12	26	62	100	12	8	80	100	16	12	72	100
A régiók közötti különbségek	11	19	70	100	3	6	91	100	18	14	68	100
Foglalkoztatás, szakképzés	12	17	71	100	0	18	82	100	7	10	83	100
Mezőgazdaság	13	25	62	100	11	33	56	100	14	20	66	100
Oklevelek egyenértékűsége	8	23	69	100	5	3	92	100	28	5	67	100
A fejletlen országoknak nyújtott támogatás	8	19	73	100	4	4	92	100	14	10	76	100
Tudományos kutatás	12	16	72	100	17	8	75	100	12	17	71	100
E problémák egyike sem	100	0	0	100	92	0	8	100	96	4	0	100
Összesen	15	19	66	100	8	8	84	100	20	10	70	100
Alap (1)	297	371	1263	1931	44	49	476	569	319	167	1150	1636

(1) A számítás alapja magasabb, mint a válaszadók száma, mivel minden személyt arra kértek, hogy azonosítsa az 1. és a 2. problémát.

5A. táblázat: AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG FELLÉPÉSÉRŐL SZÓLÓ ÍTÉLET, TEKINTETTEL A KÉT PROBLÉMÁRA, AMELY A NÉGY VAGY ÖT ÉVEN BELÜL A LEGFONTOSABB ÁLLÁSFOGLALÁSSAL FOGLALKOZIK

	Belgium				Danmark				Deutschland			
	S.R.	Elegen dő	Elégtele n	Össze sen	S.R.	Elegen dő	Elégtele n	Össze sen	S.R.	Elegen dő	Elégtele n	Össze sen
Emelkedő árak	15	5	80	100	36	8	56	100	23	5	72	100
Energia	12	9	79	100	39	9	52	100	18	10	72	100
Természetvédelem	6	7	87	100	32	7	61	100	20	14	66	100
Politikai Európa	11	15	74	100	32	13	55	100	24	5	71	100
Európai valuta	12	12	76	100	28	12	60	100	29	7	64	100
A régiók közötti különbségek	19	7	74	100	35	13	52	100	23	9	68	100
Fogyasztóvédelem	10	6	84	100	46	4	50	100	24	9	67	100
Mezőgazdaság	9	15	76	100	39	12	49	100	18	12	70	100
Foglalkoztatás, szakképzés	13	10	77	100	30	15	55	100	26	8	66	100
Oklevelek egyenértékűsége	13	11	76	100	33	9	58	100	19	17	64	100
A fejletlen országoknak nyújtott támogatás	14	12	74	100	42	16	42	100	27	18	55	100
Tudományos kutatás	13	6	81	100	49	2	49	100	19	24	57	100
E problémák egyike sem	55	6	39	100	78	0	22	100	89	2	9	100
Összesen	12	9	79	100	37	9	54	100	24	9	67	100
Alap (1)	208	145	1324	1677	615	148	909	1672	133	161	1191	1785

(1) A számítás alapja magasabb, mint a válaszadók száma, mivel minden személyt arra kértek, hogy azonosítsa az 1. és a 2. problémát.

5B. táblázat: AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG FELLÉPÉSÉRŐL SZÓLÓ ÍTÉLET, TEKINTETTEL A KÉT PROBLÉMÁRA, AMELY A NÉGY VAGY ÖT ÉVEN BELÜL A LEGFONTOSABB ÁLLÁSFOGLALÁSSAL FOGLALKOZIK

	Franciaország				Nagy-Britannia				Írország			
	S.R.	Elegen dő	Elégtele n	Összesen	S.R.	Elegen dő	Elégtele n	Összesen	S. R.	Elegen dő	Elégtele n	Összesen
Emelkedő árak	13	4	83	100	14	8	78	100	3	6	91	100
Energia	12	10	78	100	20	14	66	100	12	18	70	100
Természetvédelem	8	6	86	100	18	3	79	100	9	7	84	100
Politikai Európa	13	7	80	100	19	9	72	100	5	7	88	100
Európai valuta	16	6	78	100	20	13	67	100	5	24	71	100
A régiók közötti különbségek	9	11	80	100	23	8	69	100	7	11	82	100
Fogyasztóvédelem	15	3	82	100	17	6	77	100	6	6	88	100
Mezőgazdaság	13	7	80	100	17	6	77	100	11	12	77	100
Foglalkoztatás, szakképzés	14	6	80	100	19	7	74	100	10	13	77	100
Oklevelek egyenértékűsége	12	10	78	100	31	11	58	100	12	12	76	100
A fejletlen országoknak nyújtott támogatás	6	3	91	100	23	11	66	100	10	11	79	100
Tudományos kutatás	8	16	76	100	19	14	67	100	6	9	85	100
E problémák egyike sem	77	0	23	100	56	0	44	100	86	0	14	100
Összesen	12	7	81	100	19	9	72	100	8	10	82	100
Alap (1)	291	163	1899	2353	337	154	1274	1765	47	192	1600	1939

(1) A számítás alapja magasabb, mint a válaszadók száma, mivel minden személyt arra kértek, hogy azonosítsa az 1. és a 2. problémát.

5C. táblázat: AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG FELLÉPÉSÉRŐL SZÓLÓ ÍTÉLET, TEKINTETTEL A KÉT PROBLÉMÁRA, AMELY A NÉGY VAGY ÖT ÉVEN BELÜL A LEGFONTOSABB ÁLLÁSFOGLALÁSSAL FOGLALKOZIK

	Italia				Luxemburg				Nederland			
	S.R.	Elegendő	Elégtele	Összesen	S.R.	Elegendő	Elégtele	Összesen	S.R.	Elegendő	Elégtele	Összesen
Emelkedő árak	21	18	61	100	7	7	86	100	19			100
Energia	16	18	66	100	19	7	74	100	19	16	65	100
Természetvédelem	14	25	61	100	10	8	82	100	16	15	69	100
Politikai Európa	5	26	69	100	9	15	76	100	20	12	68	100
Európai valuta	16	24	60	100	7	9	84	100		21	64	100
A régiók közötti különbségek	12	22	66	100	19	7	74	100	22	18	60	100
Fogyasztóvédelem	10	20	70	100	8	0	92	100	27	7	66	100
Mezőgazdaság	14	25	61	100	12	6	82	100	22	17	61	100
Foglalkoztatás, szakképzés	16	22	62	100	13	13	74	100	16	14	70	100
Oklevelek egyenértékűsége	7	13	80	100	5	0	95	100	27	4	69	100
A fejletlen országoknak nyújtott támogatás	16	21	63	100	10	3	87	100	13	17	70	100
Tudományos kutatás	15	18	67	100	0	20	80	100	27	13	60	100
E problémák egyike sem	100	0	0	100	88	0	12	100	93	7	0	100
Összesen	16	21	63	100	10	9	81	100	20	13	67	100
Alap (1)	88	389	1169	1846	55	49	451	555	300	191	983	1474

(1) A számítás alapja magasabb, mint a válaszadók száma, mivel minden személyt arra kértek, hogy azonosítsa az 1. és a 2. problémát.

táblázat FÜGGETLEN INTÉZKEDÉSEK AZ EGYES ORSZÁGOK VAGY EURÓPAI SZOLGÁLTATÁSI INTÉZKEDÉSEK ÁLTAL A FONTOS ÍTÉLT PROBLÉMÁK MEGÁLLAPÍTÁSA ÉRDEKÉBEN

	Belgium	Danmark	Deutschland	Franciaország	Gr. Britain	Írország	Italia	Luxemburg	Nederland	Közösség
Független fellépés	7	19	9	12	30	16	8	10	6	14
Együttes és többes fellépés	73	59	80	79	57	80	78	82	70	73
Nincs válasz	20	22	11	9	13	4	14	8	24	13
Összesen	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Bázis	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	(1)

(1) Súlyozott eredmények a 15 éves és idősebb népesség szerint az egyes országokban

TÁBLÁZAT: ÍTÉLET ORSZÁGÁNAK KÖZÖS PIACI PARTNERSÉGÉRŐL

	Belgium	Danmark	Deutschland	Franciaország	Gr. Britain	Írország	Italia	Luxemburg	Nederland	Közösség
Jó dolog	68	35	59	68	33	48	77	79	66	59
Rossz dolog	3	31	8	5	39	25	5	4	4	14
Valami, ami se nem jó, se nem rossz	15	24	26	20	19	19	9	12	14	18
Nincs válasz	14	10	7	7	9	8	9	5	16	9
Összesen	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Bázis	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	(1)

(1) Lásd a 6. táblázat alatti megjegyzést.

TÁBLÁZAT: ÍTÉLET ORSZÁGÁNAK KÖZÖS PIACI PARTNERSÉGÉRŐL (1973. szeptember)

	Belgium	Danmark	Deutschland	Franciaország	Gr. Britain	Írország	Italia	Luxemburg	Nederland	Közösség
Jó dolog	57	42	63	61	31	56	69	67	63	56
Rossz dolog	5	30	4	5	34	15	2	3	4	11
Valami, ami se nem jó, se nem rossz	19	19	22	22	22	21	15	22	20	20
Nincs válasz	19	9	11	12	13	8	14	8	13	13
Összesen	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Bázis	1266	1199	1957	2227	1933	1199	1909	330		(1)

(1) Lásd a 6. táblázat alatti megjegyzést.

táblázat: VÁRHATÓ TEVÉKENYSÉG A KÖZÖS PIAC ANYAGÁNAK ESETÉN

Tesztelné:	Belgium	Danmark	Deutschland	Franciaország	Gr. Britain	Írország	Italia	Luxemburg	Nederland	Közösség
- nagy megbánás	48	27	53	56	24	38	60	73	54	48
közömbösség	30	27	28	30	28	27	22	17	20	27
- éles megkönnyebbülés	2	31	5	3	40	28	4	3	4	13
Nincs válasz	20	15	14	11	8	7	14	7	22	12
Összesen	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Bázis	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	(1)

(1) Lásd a 6. táblázat alatti megjegyzést.

8a. táblázat: VÁRHATÓ TEVÉKENYSÉG A KÖZÖS PIAC ANYAGÁNAK ESETÉN (1973. szeptember) (1)

Tesztelné:	Belgium	Danmark	Deutschland	Franciaország	Gr. Britain	Írország	Italia	Luxemburg	Nederland	Közösség
- nagy megbánás	39	30	57	42	20	37	41	51	46	41
közömbösség	44	29	24	43	33	40	44	35	37	36
- éles megkönnyebbülés	3	29	4	2	37	17	1	3	4	10
Nincs válasz	14	12	15	13	10	6	14	11	13	13
Összesen	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Bázis	1266	1199	1957	2227	1933	1199	1909	330	1464	(2)

(1) A kérdést egy kicsit másképp fogalmazták meg: Ha holnap azt mondanák, hogy a közös piac elhagyatott... 1974-ben a szöveg így szólt: "Ha holnap azt mondanák neked, hogy (az országod) elhagyja a közös piacot..."

(2) Lásd a 6. táblázat alatti megjegyzést.

táblázat: AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG FONTOS PROBLÉMÁIRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓMÓDOSÍTÁSRÓL SZÓLÓ ÍTÉLET

Úgy vélik, hogy:	Belgium	Danmark	Deutschland	Franciaország	Gr. Britain	Írország	Italia	Luxemburg	Nederland	Közösség
megfelelően tájékozott	31	32	40	32	22	35	31	54	38	32
nem kellően tájékozott	48	44	42	62	70	56	53	37	35	54
Nincs válasz	21	24	18	6	8	9	16	9	27	14
Összesen	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Bázis	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	(1)

(1) Lásd a 6. táblázat alatti megjegyzést.

9a. táblázat: AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG FONTOS PROBLÉMÁIRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓMÓDOSÍTÁSRÓL SZÓLÓ ÍTÉLET (1973. szeptember) (1)

Úgy vélik, hogy:	Belgium	Danmark	Deutschland	Franciaország	Gr. Britain	Írország	Italia	Luxemburg	Nederland	Közösség
megfelelően tájékozott	32	37	31	33	17	24	17	45	29	25
nem kellően tájékozott	43	55	54	52	76	71	77	37	53	63
Nincs válasz	25	8	15	15	7	5	6	18	18	12
Összesen	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Bázis	1266	1199	1957	2227	1933	1199	1909	330	1464	(2)

'(1) Az 1973-ban feltett kérdésben nem szerepelt a „fontos” szó.

"(2) Lásd a 6. táblázat alatti megjegyzést.

**táblázat: AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG FONTOS PROBLÉMÁIRÓL TÖRTÉNŐ TÁJÉKOZTATÁS FŐBB NEHÉZSÉGEI
(először spontán válasz érkezett)**

	Belgium	Danmark	Deutschland	Franciaország	Gr. Britain	Írország	Italia	Luxemburg	Nederland	Közösség
Nincs válasz	36	66	54	26	51	52	34	46	68	-
1. Idő vagy érdeklődés hiánya	24	10	15	28	3	1	28	24	7	2,33
2. Az információ objektivitásának hiánya	10	6	3	16	8	12	10	9	2	2,78
3. Az újságok, rádiók, televíziók nem beszélnek róla eleget.	6	4	14	8	13	7	8	5	4	2,78
4. Ez túl bonyolult nekem.	5	7	5	6	5	2	3	1	2	4,56
5. Az újságok, a rádió, a televízió idegesítően vagy érthetetlenül beszélnek róla	5	1	4	5	3	4	9	5	3	4,56
6. Nem tudom, hol találok az információt	4	2	2	2	4	6	2	1	5	5,22
7. Az információ ellentmondásos	3	1	1	3	2	2	2	2	4	6,56
8. Az információ túl általános	4	1	2	4	1	3	3	1	2	6,89
Egyéb válaszok	3	2	-		10	11	1	6	3	-
Összesen	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Bázis	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	(1)

Megjegyzések

(Pierre Dieumegard szócikkből átirányítva)

Ez az Eurobarométer-felmérés az első egy hosszú sorozatban, amely immár 50 éve fut. Mindazok, akik részt vettek ebben az első kiadásban, meghaltak vagy nyugdíjba vonultak. A jelenlegi jelentésekkel, például a [2024. évi 100. Eurobarométer-felméréssel összehasonlítva jelentős különbségek figyelhetők meg](#).

Technikai különbségek és különbségek az országok számában

2024-ben az Európai Uniónak 27 tagállama van, míg 1974-ben a „kilencek Európája” volt, mindössze 9 országgal, és ez csak egy évre szól, mivel az Egyesült Királyság, Írország és Dánia csak 1973-ban csatlakozott a „hatok Európájához”.

2024-ben a számítógépes rendszerek nagyon fejlettek, és könnyen készíthetünk több száz oldalas jelentéseket, sok táblázattal és grafikonnal. 1974-ben szükség volt a jelentések beírására, a másolás / beillesztés lehetősége nélkül, anélkül, hogy grafikonokat tudtak volna készíteni. Ez az első Eurobarométer-jelentés ezért csak körülbelül 40 oldal hosszú, grafikonok nélkül.

2024-ben az információk terjesztése pdf-fájlok formájában történik, ritkán nyomtatott formában. 1974-ben a jelentéseket tinta sokszorosítóval nyomtatták, miután a jelentést egy "stencilre" gépelték egy írógéppel. A gépelési hibákat nehéz volt kijavítani (adjon át egy lakkréteget egy kis ecsettel, várjon, amíg megszárad, majd tegye vissza a sablont a helyére, hogy elérje a megfelelő betűket vagy számokat). És a tinta többé-kevésbé jól haladt át a sablonon, egyes betűk nem voltak nagyon olvashatók, mert túl zsírosak voltak, más betűk nem voltak nagyon olvashatók, mert túl világosak voltak...

A jelentés francia és angol nyelvű másolata a <https://europa.eu/eurobarometer/surveys/detail/1459> internetcímen érhető el, amelyet az uniós szolgálatok a 2000-es évek elején szkenneltek be. Ezeket a dokumentumokat automatikus karakterfelismerő rendszeren (PDF-Xchange Editor szoftver, Tesseract szkennelő motor) keresztül adtuk át. A jelentést Libre Office szoftverrel formázták. Az alapként használt francia változatban a nagybetűknek nem volt ékezet, mert az írógépek nem tették lehetővé az ékezetek nagybetűkön való elhelyezését, ellentétben a jelenlegi irodai automatizálási szoftverrel. Ezeket az ékezeteket manuálisan adtuk hozzá a jobb gépi fordítás érdekében. Különböző (feltételezett) hibákat manuálisan javítottak ki.

Az Eurobarométer szellemisége is megváltozott egy kicsit

Az Eurobarométer honlapján elérhető 1974-es jelentés hivatalosan két nyelven, franciául és angolul érhető el. A gyakorlatban az angol nyelvű jelentés tartalmának közel fele még mindig franciául van, mivel a mellékletben szereplő összes táblázat csak franciául van. A 2024-es standard Eurobarométer-jelentések angol, francia és német nyelven készülnek, ami egyértelmű előnyt jelent az angollal szemben. A domináns nyelv megváltozott, de az egyik nyelv túlsúlyának problémája továbbra is fennáll: hogyan lehet átadni az információkat azoknak, akik nem értik ezt a nyelvet?

Az 1974. évi jelentés bevezetőjében kijelenti, hogy célja az európaiak véleményének jobb megértése: „Ahogyan a barométer lehetővé teszi a légköri nyomás mérését és ezáltal az időjárás rövid távú előrejelzését, ez az EURO-BAROMETER eszköz az Európai Közösség fejlődését és Európa egyesítését közvetlenül vagy közvetve érintő főbb aktuális kérdésekkel kapcsolatos nyilvános attitűdök megfigyelésére és bizonyos módon előrejelzésére.” Ez az első Eurobarométer

felmérés egyértelművé teszi, hogy egyes kérdésekben az európaiak nem értnek egyet az uniós vezetők politikájával. Például azt mondják, hogy az Európai Közösség fellépése elégtelen, a "kétségkívül *némi kompenzáció a* rossz lelkiismeretért" ebben a hozzáállásban".

Összehasonlításképpen, a 2024-es jelentések, bár sokkal nagyobbak, sokkal kevesebb írói véleményt tartalmaznak, és ahol léteznek, azt mondják, hogy az európaiak támogatják a hivatalos politikát. A 2024-es jelentések ezért bőbeszédűbb és bosszantóbb szöveget tartalmaznak.

Elmondható, hogy ötven év alatt változás történt. Kezdetben az Eurobarométer felméréseket úgy alakították ki, hogy a vezetők meghallgassák az átlagpolgárok véleményét. Most arra szolgálnak, hogy megmutassák, hogy a polgárok támogatják a vezetők fellépését. Ez nem jó fejlemény.